

出國報告（類別：交流）

第二屆北京青年京劇演員擂臺邀請賽 成果報告



服務機關：國立臺灣戲曲學院

姓名職稱：蔡副校長欣欣

丁老師一保

楊老師蓮英

邢團員源琳

王團員文財

梁團員珪華

派赴國家：中國北京

出國期間：102年3月13日至3月18日

報告日期：102年3月20日

摘要

由北京京劇院、大興區文委、長安大戲院主辦的第二屆青年京劇演員(北京)擂臺邀請賽，在北京市委宣傳部、北京市文化局的大力支持下展開，活動旨在弘揚京劇，推出京劇新人打造京劇“明日之星”。

收到北京京劇院之邀請，本校以培養京劇傳統表演藝術人才為目標，在校內京劇團、京劇學系舉辦徵選，遴選優秀青年演員赴北京參與活動展演。

本次活動與京劇的有關單位和學校進行交流展演，取長補短，達到共同提高，共同進步的目的，讓學生親身感受對岸學生學習方式及文化，拓展世界觀，增進學生從更多元之文化藝術層次切入，助於精進表演內涵。

目次

摘要.....	2
壹、目的.....	4
貳、活動過程.....	5
參、行程.....	7
肆、心得與建議.....	8
附件	
壹、邀請函、活動相關文宣品.....	9
貳、演出劇目.....	14
參、活動內容.....	16
肆、新聞報導.....	18
伍、行前驗收照片.....	22
陸、活動照片.....	24

壹、目的

由北京京劇院、大興區文委、長安大戲院主辦的第二屆青年京劇演員(北京)擂臺邀請賽，在北京市委宣傳部、北京市文化局的大力支持下展開，活動旨在弘揚京劇，推出京劇新人打造京劇“明日之星”，比賽將於2013年3月15日至4月10日(其中4月4日暫停一天)在大興影劇院、長安大戲院舉行。吸引含臺灣地區，17家院團、63名演員參賽。

本校以培養接軌世界之傳統表演藝術人才為目標，追求精益求精、提昇專業質地而努力，致力於中華文化的傳承，為推動京劇文化交流作出積極貢獻。本次受北京京劇院邀請參與“第二屆青年京劇演員(北京)擂臺邀請賽”，與京劇的有關單位和學校進行交流展演，取長補短，達到共同提高，共同進步的目的，讓學生親身感受對岸學生學習方式及文化，拓展世界觀，增進學生從更多元之文化藝術層次切入，有助於精進表演內涵。

貳、活動過程

102 年春節前夕受到北京京劇院邀請，本處於京劇團及京劇學系徵選優秀青年演員，赴北京參加「第二屆全國青年京劇演員擂臺賽」之演出，高三班武旦組- 余季柔主教老師獲知此行，新學期開始，即為此行既定的劇目《扈家莊》加強訓練，在行前準備過程中仍積極演練，以求佳績。

3 月 13 日，由蔡欣欣副校長親自率領師生一行十人，飛抵北京直抵下榻之萬方苑國際酒店，是晚，楊振鋼老師率其家人及子弟設宴迎接，並請活動製作支援單位的業務主管，做表演相關需求的溝通，以利及早安排調度。次日起，一連三天的過排、響排，由磨合到完成，逐步臻至理想。在排練場上，不時有同行朋友主動給予關懷協助，如藝委會武生名家楊少春老師，主動為本校朱柏澄同學的《林沖夜奔》，義務點撥指導，益增氣勢，尤為動人。

3 月 17 日演出當天，本校師生各自秣馬厲兵，下午三時許，由蔡副校長導引，驅車直奔大興影劇院，親自督導劇場舞台走位，不時給予叮嚀鼓勵，尤其對郭庭蓁和王詠增兩位同學，蹀躞演出的《小上墳》更是關切提領。同時，知名武淨朱金貴老師，也親自帶來自備顏料，在極短時間內為王詠增雙齣勾臉趕妝，情誼深重，讓人感佩。當晚，本校所有同學皆能盡情發揮展露所學，儼然耀眼新

星，光照菊壇，令人感動不已！

3月18日上午，全團奏凱賦歸，北京的梨園朋友亦來送行，雙方揮手道別，一股暖流自然湧上心頭。此行過程之中，我深刻體會北京青年戲曲演員，對執教師長的尊敬，並且十分重視師承有自的觀念，確實是本校同學所應見賢思齊者。

戲曲文化在兩岸不斷深植茁壯，一種戲兩岸情，在交流過程中，獲利最大的贏家應是我梨園子弟。

參、行程

日期	時間	行程	地點	食宿
3月13日 (周三)	09:30	CA186 桃園出發	內湖校區-桃園機場	午晚餐
	16:15	抵達	北京	
3月14日 (周四)	09:00 	說排《小上墳》	北京京劇院	一日一晚 三餐
		說排《夜奔》		
		說排《扈家莊》		
3月15日 (周五)	09:00 	響排《小上墳》	北京京劇院	一日一晚 三餐
		響排《夜奔》		
		響排《扈家莊》		
3月16日 (周六)	09:00 	響排《小上墳》	北京京劇院	一日一晚 三餐
		響排《夜奔》		
		響排《扈家莊》		
3月17日 (周日)	19:30	演出	大興影劇院	一日一晚 三餐
3月18日 (周一)	14:05	CA189 北京出發	北京	一日二餐
	17:15	抵達	桃園機場-內湖校區	

肆、心得與建議

- 一、本校以培養接軌世界之傳統表演藝術人才為目標，提昇專業質地而努力。因應教育部開放兩岸學術交流政策，本校積極推動與大陸地區學校之學術交流與合作。
- 二、本次受到北京京劇院邀請參與“第二屆北京青年京劇演員擂臺邀請賽”之展演活動，讓學生親身感受兩岸文化與學習的不同，在比賽過程中，觀摩對岸京劇演員表演方式，實際了解兩岸文化上之差異，更易結合學校所學理論與實務，深化學生之文化內涵，拓展世界觀，有助其未來生涯規劃與發展。
- 三、兩岸文化同根同源，在不同的社會型態下開枝散葉，戲曲隨之發展多樣化。本次活動增加了學生舞台、臨場反應等的演出經驗，但在學習交流上猶嫌不足，未來在辦理相似活動上，擬多增加校際間參訪交流學習等活動，讓學生親身感受對岸學生學習方式及文化，提供學生各類門學術之知識，以補專業之不足，領略不同知識之美，學習跨領域整合之創作。

壹、邀請函、活動相關文宣品

北京京劇院

Beijing Opera Theatre of Beijing

邀請函

台灣戲曲學院

按照中共北京市委宣傳部統一部署和《第二屆全國青年京劇演員（北京）擂台邀請賽項目策劃方案》的要求，第二屆全國青年京劇演員（北京）擂台邀請賽擬於2013年3月15日—4月15日在北京長安大戲院、大興影劇院舉行，由北京京劇院與大興文委聯合舉辦，演出場次為30場，將在全國各院團邀請35名青年演員參加，按行當分為11組，由老生、青衣、花旦、老旦、銅錘花臉、武花臉、武生、武旦、小生、文丑、武丑組成。每組由3名青年演員參賽，其中老生、青衣組可推選4名演員參賽。

為更好地推出此次擂台邀請賽，參賽演員的產生按照向全國各兄弟院團發出邀請，由各院團推薦候選人，標準為年齡35歲以下，能夠擔任具有一定質量的一台大戲的主演，組委會將根據推薦演員名單組織專家遴選，由專家推薦票數的多少依次選定。其中，凡參加過首屆全國青年京劇演員（北京）擂台邀請賽的青年演員及獲得中央電視台青年京劇演員大獎賽金獎獲得者將不在邀請範圍之列。具體活動安排如下：

- 1、新聞發布會及活動開幕式：2013年2月25日；
- 2、擂台邀請賽：2013年3月15日至2013年4月15日；

3、擂台赛演出共计30场，其中港台剧团演员参与展演2场；

4、擂台邀请赛颁奖典礼将在2013年4月底举行。

擂台邀请赛的奖励仍按2011年首届全国青年京剧演员（北京）擂台邀请赛的方式进行。

现邀请贵院团推荐优秀青年演员参加此次擂台邀请赛，并于2013年1月5日前将名单报送至北京京剧院市场开发部。

附件：1、第二届全国青年京剧演员（北京）擂台邀请赛报名汇总表；

2、第二届全国青年京剧演员（北京）擂台邀请赛配合参赛人员及经费标准。

联系人：陆腾飞

联系电话：010-67267744（传真） 13810672522



附件 1

第二届全国青年京剧演员（北京）擂台邀请赛报名汇总表

院团名称：

序号	姓名	性别	年龄	行当	获奖情况
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					

附件 2

**第二届全国青年京剧演员（北京）擂台邀请赛
配合参赛人员及经费标准**

一、配合参赛人员及基础团

外地演员参赛可带鼓师一名、琴师一名、服装师一名、盔箱（容妆）师一名、排戏教师（导演）一名、带队领导一名、专家评委一名及观众评委二名。其他配演人员及基础团工作由北京京剧院承担。

二、经费标准

1、本次邀请赛安排之内的吃住行及演出排练费用由北京京剧院承担，余出人员费用自理。

2、经费标准

所有参赛演员及相关人员在京逗留时间原则上不超过 4 天（包括坐唱、说戏、排戏、响排、演出），评委不超过 2 天；

演出劳务费：20000 元/场，由各团用于支付参演人员劳务；

餐费：100 元/人/天；

住宿：统一安排；

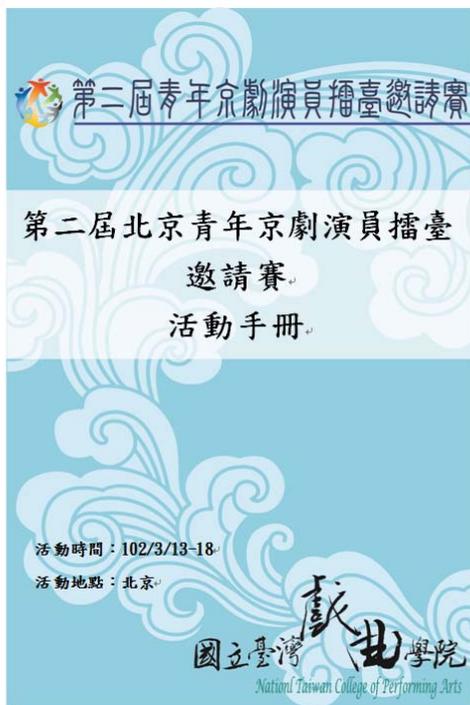
旅费：实报实销。

3、演出运行及收入

演出由北京京剧院运行，演出收入归北京京剧院所有。



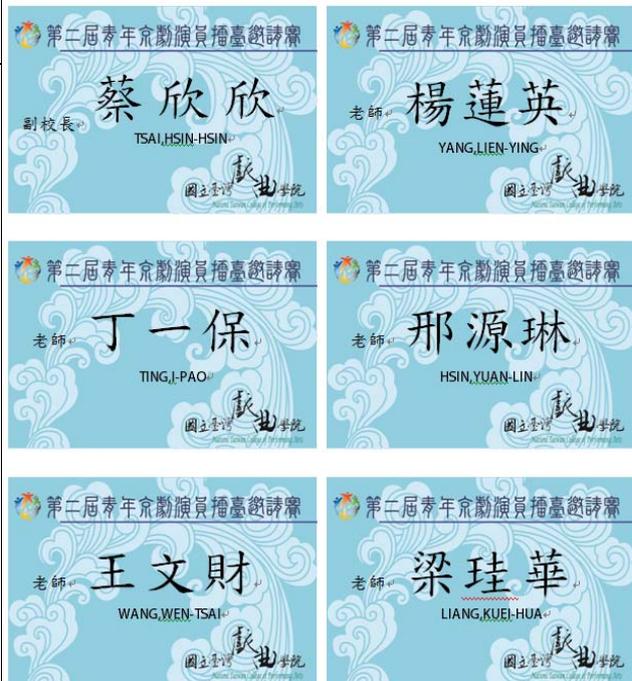
活動手冊



活動手冊



吊牌



吊牌



行李牌



演員介紹手冊

貳、演出劇目

- 表演單位：京劇團、京劇學系

演 員：郭庭綦、王詠增

指導老師：丁一保

表演節目：《小上墳》

內 容：劉祿景進京求官多年未歸，訛傳已死。其妻蕭素真受娘舅虐待逼嫁未從。時劉祿景得觀，回鄉祭祖，直蕭素真正在上墳。夫妻相見，不復相識。蕭素真控訴受虐待情形，劉祿景亦取出信物，夫妻乃相認偕歸。

- 表演單位：京劇團、京劇學系

演 員：朱柏澄

指導老師：郭鴻田

表演節目：《夜奔》

內 容：林冲遭受誣陷，為避官兵追趕，投奔柴進，柴贈書薦投梁山，林冲稱夜趨行。高球差徐寧追之。王輪得知後，差杜遷、送萬至黃河渡口接應林冲。徐寧追及，林冲獲杜、宋相助，殺退徐寧，同上梁山。此劇為林冲夜行攢路之一折

- 表演單位：京劇團、京劇學系

演 員：余季柔、王詠增

指導老師：楊蓮英、丁一保

表演節目：《扈家莊》

內 容：分為「迎敵」、「擒虎」、「遭擒」三段。「擒虎」則是全劇的重心，從扈三娘出場，到與王英對打，最後擒住王英。

扈三娘唱【醉花陰】、【喜遷鶯】、【括地風】、【水仙子】成套的曲牌，她連唱帶做，戲份吃重。扈三娘看穿王英的輕敵之心，將計就計，三點手舞戟，帶一個媚笑佯

裝戰敗下場，王英中計追下，扈三娘擒王英。這齣戲由扈三娘一人帶出，譜出武術之美。

參、活動內容:

第二屆青年京劇演員（北京） 擂台邀請賽演出日程				
演出日期	演出時間	演出地點	演出劇目	參賽演員
3月15日	19:30	大興影劇院	《珠帘寨》	張凱
3月16日	19:30	大興影劇院	《失街亭·空城計·斬馬謖》	鄒慈晏
3月17日	19:30	大興影劇院	《夜奔》《唐家庄》 《小上坟》 《八仙過海》	朱柏澐（展演） 余紀柔（展演） 郭莊泰（展演） 王咏增（展演）
3月18日	19:30	大興影劇院	《春草問堂》	孟蕊
3月19日	19:30	大興影劇院	《飛虎山》《遇后龍袍》	黃宇琳
3月20日	19:30	大興影劇院	《穆桂英掛帥》	陳曉霞 王昊 李正紅
3月21日	19:30	大興影劇院	《穆柯寨 轅門斬子 破天門》	潘欣
3月22日	19:30	大興影劇院	《勘玉鐲》	劉純淨 李衍茂
3月23日	19:30	大興影劇院	《乾元山》《洗浮山》 《界牌關》《一箭仇》	袁婷 佟欣 謝涵 安海洋
3月24日	19:30	長安大戲院	《打金磚》	唐春園 呂蒙
3月25日	19:30	長安大戲院	《群英會·借東風》	王墨
3月25日	19:30	大興影劇院	《楊家將》	劉明哲
3月26日	19:30	長安大戲院	《翠屏山》	馬博通
3月26日	19:30	大興影劇院	《盜御馬》《黑旋風李逵》 《同仁獻嫂》	索明芳 裴學軍 高蒼健
3月27日	19:30	長安大戲院	《狄元蝶》	孫博
3月27日	19:30	大興影劇院	《兩狼關》《殺四門》《八仙過海》	侯美
3月28日	19:30	大興影劇院	《鍾馗嫁妹》《李逵探母》《鐵籠山》	孫伟靜 白楊 丁芸芸
3月28日	19:30	長安大戲院	《紅榮烈馬》	張宏建 靳志永 王維
3月29日	19:30	大興影劇院	《赤桑鎮·遇皇后·打龍袍》	李麗
3月30日	19:30	大興影劇院	《八大鎗》《蜈蚣岭》 《火燒裴元庆》《賺房城》	毛兰 孟宪鹏
3月30日	19:30	長安大戲院	《望江亭》	岳峰 楊程
3月31日	19:30	長安大戲院	《八大鎗》《蜈蚣岭》 《十八罗汉收大鵬》	張亮 于泳
3月31日	19:30	大興影劇院	《紅鬃烈馬》	劉棟
4月1日	19:30	長安大戲院	《打瓜园》《三盗九龙杯》	宋柏璇 张旭冉
4月2日	19:30	長安大戲院	《秦香蓮》	吴亮亮
4月3日	19:30	長安大戲院	《对花枪》	江汁
4月5日	19:30	長安大戲院	《勘玉鐲》	吳世超 范玉 張青松
4月6日	19:30	長安大戲院	《打金磚》	詹志航 支志花 張超
4月7日	19:30	長安大戲院	《乾坤福寿镜》	侯宇
4月8日	19:30	長安大戲院	《春草問堂》	王岳凌
4月9日	19:30	長安大戲院	《改容成父》《殺四門》《紅橋贈珠》	楊洋
4月10日	19:30	長安大戲院	《玉堂春》	辛苑
				李海宁
				劉泳渤 趙倩 鄭钰
				張美韻

第二届青年京剧演员（北京）擂台赛
演出日程（初稿）

3月16日：《失空斩》邹慈爱（台湾）

✓ 3月17日：《夜奔》朱柏澄（台湾）

《扈家庄》余纪柔（台湾）

《小上坟》郭庭蕻（台湾）

王咏增（台湾）

3月18日：《春草闯堂》黄宇琳（台湾）

备注：

- 1、 参赛演员请根据演出日程，确定参赛剧目，并至少提前三日到京报到参加排练。
- 2、 参赛演员可自带演出相关人员，但所带人员原则上不得超过4人，超出的人员及相关费用由参赛单位自理。
- 3、 参赛单位请将最终参演剧目及到京人员(包括姓名、性别、身份证号、职务)等详细信息于2013年2月20日前传真或电邮至北京京剧院综合业务部。
传真电话：010-67248338 办公电话：010-67247773
电子邮箱：sun7817@sina.com
QQ：932996617
联系人：孙鹏（18500025001）、王梦宇（13911457639）、班宇佟（13910122368） → 排练
- 4、 如有任何需要协调或更改剧目、人员等问题，请尽快联系上述联系人，以便确保比赛顺利进行。

北京京剧院

2013年2月5日

肆、新聞報導



2013-02-26 新浪娛樂<第二屆青年京劇演員擂台邀請賽啓動>



2013-02-28 中國京劇藝術網<第二屆青年京劇演員擂台邀請賽日程安排>



2013-02-26 海南省臺辦<臺灣戲曲學院師生與海南保亭黎苗同胞鬧元宵>

B04

文化专题

北京商报

全国 17 家院团、61 名演员参加,参赛演员创历史新高

第二届青年京剧演员擂台赛开锣

【记者 曹和】第二届青年京剧演员擂台赛邀请赛于2月15日至4月10日在北京举行。本次比赛由北京商报社主办,旨在发现和培养京剧表演人才,推动京剧艺术的传承和发展。本次比赛共有来自全国17家院团的61名演员参加,参赛演员创历史新高。比赛分为多个组别,包括青衣、花旦、老旦、小生、武生、武旦、净、丑等。演员们将在擂台上展示他们的精湛技艺,争夺冠军和各项奖项。北京商报社表示,本次比赛得到了社会各界的广泛支持和关注,希望京剧艺术在年轻一代中得到更好的传承和发展。

序号	日期	时间	地点	剧目	行当	参赛演员	参赛院团
1	3月15日	19:30	天鸿大剧院	《陈三两》	老旦	孙怡	北京京剧院
2	3月16日	19:30	天鸿大剧院	《洪羊关》(陈秀英、陈秀英)	花旦	陈秀英	北京京剧院
3	3月17日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
4	3月18日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
5	3月19日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
6	3月20日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
7	3月21日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
8	3月22日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
9	3月23日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
10	3月24日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
11	3月25日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
12	3月26日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
13	3月27日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
14	3月28日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
15	3月29日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
16	3月30日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
17	3月31日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
18	4月1日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
19	4月2日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
20	4月3日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
21	4月4日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
22	4月5日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
23	4月6日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
24	4月7日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
25	4月8日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
26	4月9日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院
27	4月10日	19:30	天鸿大剧院	《白蛇传》	花旦	陈秀英	北京京剧院

第二届青年京剧演员(北京)擂台赛邀请赛参赛演员简介(下接B05版)

<p>张琪</p>  <p>北京京剧院青年京剧演员,主攻青衣,师承多位名家,多次参加国内外演出。</p>	<p>余纪柔</p>  <p>台湾戏曲学院京剧班优秀学员,主攻青衣,功底扎实,台风大方。</p>	<p>孟蕊</p>  <p>北京京剧院青年京剧演员,主攻花旦,扮相俊俏,唱腔清脆。</p>	<p>陈晓霞</p>  <p>2011年参加北京京剧艺术节,荣获优秀演员奖,多次参加演出。</p>	<p>刘纯坤</p>  <p>湖北京剧院优秀演员,主攻老旦,唱腔醇厚,表演细腻。</p>
<p>郝磊</p>  <p>北京京剧院青年京剧演员,主攻老旦,唱腔醇厚,表演细腻。</p>	<p>韩庭娜</p>  <p>台湾戏曲学院京剧班优秀学员,主攻老旦,唱腔醇厚,表演细腻。</p>	<p>黄宇琳</p>  <p>北京京剧院青年京剧演员,主攻老旦,唱腔醇厚,表演细腻。</p>	<p>王昊</p>  <p>北京京剧院青年京剧演员,主攻老旦,唱腔醇厚,表演细腻。</p>	<p>李衍茂</p>  <p>湖北京剧院优秀演员,主攻老旦,唱腔醇厚,表演细腻。</p>
<p>朱相甫</p>  <p>台湾戏曲学院京剧班优秀学员,主攻老旦,唱腔醇厚,表演细腻。</p>	<p>王瑞坤</p>  <p>台湾戏曲学院京剧班优秀学员,主攻老旦,唱腔醇厚,表演细腻。</p>	<p>李正红</p>  <p>湖北京剧院优秀演员,主攻老旦,唱腔醇厚,表演细腻。</p>	<p>潘欣</p>  <p>湖北京剧院优秀演员,主攻老旦,唱腔醇厚,表演细腻。</p>	<p>董婷</p>  <p>湖北京剧院优秀演员,主攻老旦,唱腔醇厚,表演细腻。</p>

2013-03-12 北京晨报<第二届青年京剧演员擂台赛开锣>



2013-03-08 北京日報<第二屆青年京劇演員(北京)擂台邀請賽>



2013-03-01 中國日報<第二屆青年京劇演員(北京)擂台邀請賽>

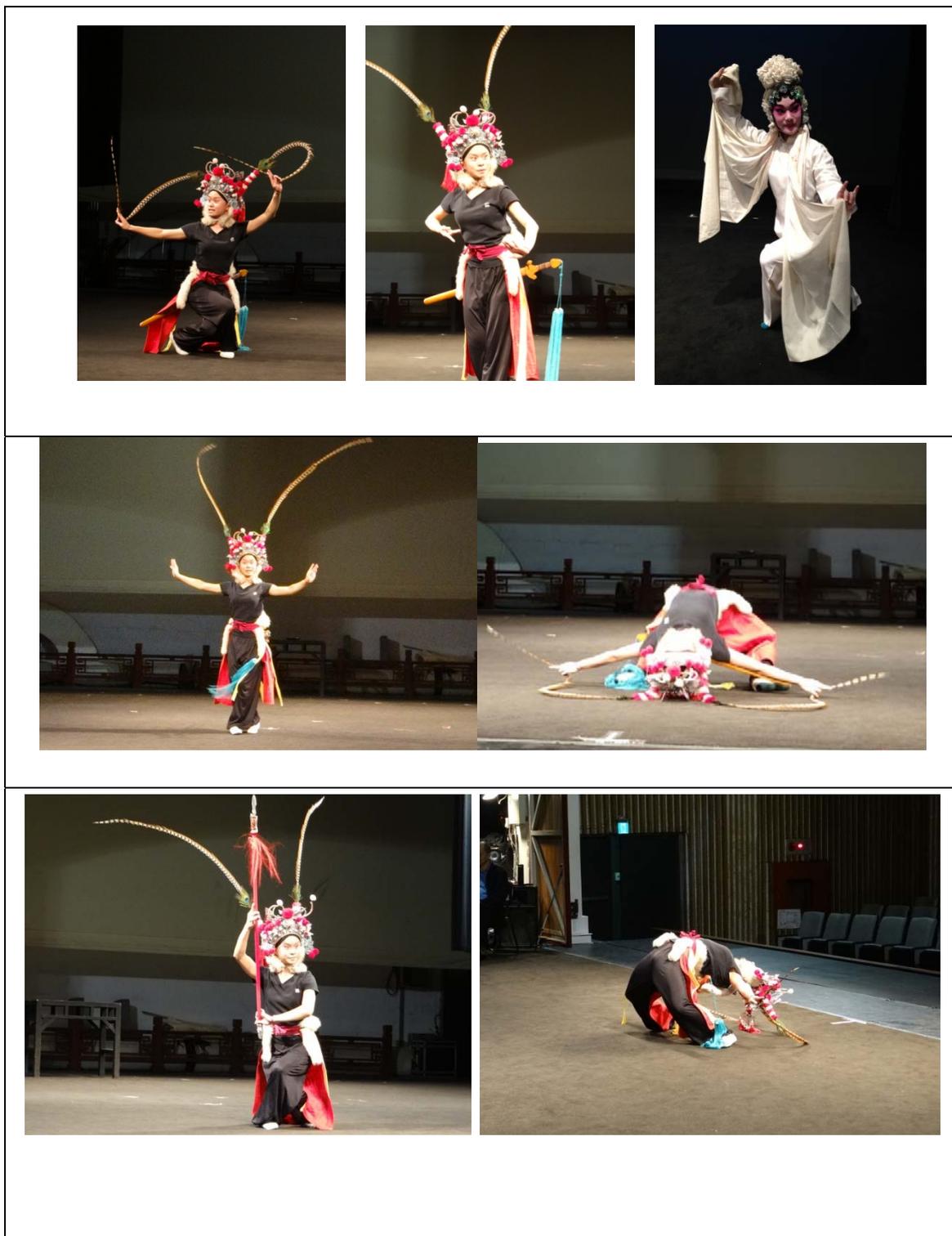


2013-03-08 人民網<青年京劇人京城打擂 唱經典好戲嶄露頭角>



2013-03-07 首都之窗<第二屆青年京劇演員擂臺賽將在大興開賽>

伍、行前驗收照片





陸、活動照片



機場出發



北京京劇院招待



與樂師姚力合影



北京京劇院合影



北京京劇院合影



北京京劇院合影



北京京劇院合影



北京京劇院合影



北京京劇院合影



北京京劇院合影



樂師排練



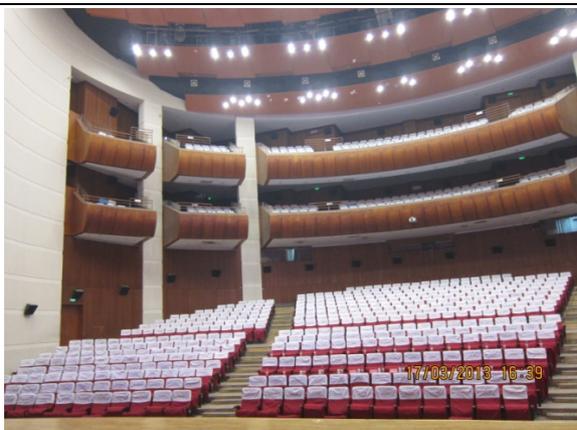
北京京劇院合影



學生排練



北京大興劇院



北京大興劇院



參賽展演演員牆



學生郭庭蓁走排



學生郭庭蓁、王詠增走排



學生余季柔、王詠增走排



學生郭庭蓁、王詠增演出《小上墳》



學生郭庭蓁、王詠增演出《小上墳》



樂師伴奏



學生朱柏澄演出《夜奔》



學生朱柏澄演出《夜奔》



學生余季柔演出《扈家莊》



學生余季柔、王詠增演出《扈家莊》



學生王詠增演出《扈家莊》



學生余季柔、王詠增演出《扈家莊》



學生余季柔演出《扈家莊》



學生王詠增演出《扈家莊》